

საქართველოს სტანდარტი

ფოლადის მავთულის ბაგირის დაბოლოება - უსაფრთხოება - ნაწილი 8:
საჭედი მანქანის ტერმინალები და შემომჭერები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 13411-8:2011/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13411-8:2011 „ფოლადის მავთულის ბაგირის დაბოლოება - უსაფრთხოება - ნაწილი 8: საჭედი მანქანის ტერმინალები და შემომჭერები”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016338

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

ICS 53.020.30; 77.140.99

English Version

Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 8: Swage terminals and swaging

Terminaisons pour câbles en acier - Sécurité - Partie 8:
Terminaisons à sertir et sertissage

Endverbindungen für Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit
- Teil 8: Stahlfittinge und Verpressungen

This European Standard was approved by CEN on 13 August 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Introduction4

1 Scope5

2 Normative references5

3 Terms and definitions6

4 List of significant hazards8

5 Safety requirements and/or protective measures9

5.1 General.....9

5.2 Swaging system.....9

5.3 Swage terminal.....10

5.4 Swaging11

6 Verification of the safety requirements and/or measures11

6.1 Tensile type test (swaging system designer)11

6.2 Fatigue type test (swaging system designer).....12

6.3 Swage terminal dimensions before swaging (swage terminal manufacturer)12

6.4 Swage terminal design strength (swaging system designer).....12

6.5 Manufacture and quality control of swage terminal (swage terminal manufacturer).....12

6.6 Swage terminals (swaged termination manufacturer)12

6.7 Matching of swage terminal to wire rope (swaged termination manufacturer)12

6.8 Swaging the terminal (swaged termination manufacturer)12

6.9 Quality control after swaging the terminal.....12

7 Information for use12

7.1 Marking12

7.2 Certificate13

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard And the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC14

Bibliography15

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 13411-8:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 168 “Chains, ropes, webbing, slings and accessories - Safety”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 13411, under the general title *Terminations for steel wire ropes — Safety*, consists of the following parts:

- *Part 1: Thimbles for steel wire rope slings;*
- *Part 2: Splicing of eyes for wire rope slings;*
- *Part 3: Ferrules and ferrule-securing;*
- *Part 4: Metal and resin socketing;*
- *Part 5: U-bolt wire rope grips;*
- *Part 6: Asymmetric wedge socket;*
- *Part 7: Symmetric wedge socket;*
- *Part 8: Swage terminals and swaging.*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this standard.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.